

# SMART WAKE-UP LIGHT

<b>DAN</b>	Brugermanual	<b>LAV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DEU</b>	Benutzerhandbuch	<b>LIT</b>	Naudojimo instrukcija
<b>ENG</b>	User manual	<b>NLD</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>EST</b>	Kasutusjuhend	<b>NOR</b>	Brukermanual
<b>FIN</b>	Käyttöopas	<b>POL</b>	Instrukcja obsługi
<b>FRA</b>	Manuel d'utilisation	<b>SPA</b>	Manual del usuario
<b>HUN</b>	Felhasználói kézikönyv	<b>SWE</b>	Användarmanual

## DAN

---

### Tak for at vælge Deltaco!

#### Advarselsinstruktioner

1. Se ikke direkte på de tændte lamper for at undgå øjenskader.
2. Hold altid lyset væk fra enhver brændbar overflade eller materialer.
3. Modificer ikke lyset på nogen måde. Uautoriseret ændring kan forringe funktionen og/eller sikkerheden og kan påvirke produktets levetid.
4. Dette produkt er IP 20-klassificeret.
5. Hvis kablet til dette armatur er beskadiget, må det kun reparereres af autoriseret elektronisk servicefirma eller lignende for at undgå fare.
6. Lyskilden kan ikke udskiftes. Lyskilden må kun udskiftes af producenten eller autoriseret elektronisk servicevirksomhed eller lignende.

#### Tilslutning

Tilslut produktet via et USB-kabel til en USB-strømkilde, f.eks. en USB-strømforsyning (medfølger ikke) og derefter USB-strømforsyningen (medfølger ikke) til en stikkontakt på væggen.

#### Nulstil

For at nulstille enheden skal du trykke på tænd / sluk-knappen og holde den nede i ca. 5 sekunder.

#### Installation og anvendelse

1. Download og installer appen "DELTA SMART HOME" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobile enhed.
2. Start appen "DELTA SMART HOME".
3. Opret en ny konto, eller log ind på din eksisterende konto.
4. Tryk på "+" for at tilføje enheden.
5. Vælg kategori og derefter produkttype på listen.
6. Tilslut enheden til strøm.
7. Hvis enheden ikke blinker: Nulstil enheden. Hvis enheden blinker: Bekræft i appen.
8. Bekræft Wi-Fi-netværket og adgangskoden.
9. Indtast enhedsnavnet. Enhedsnavnet bruges af Amazon Alexa og Google Home.

#### Føj tjeneste til Google Home

Føj enheden til google home.  
Tilføj tjenesten "DELTA SMART HOME".

#### Føj enhed til Amazon Alexa

Brug menuen "Skills & Games" og søg efter "DELTA SMART HOME". Aktiver appen og log ind. Brug "discover" til at tilføje enheden.

#### Rengøring og vedligeholdelse

Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler.  
Rengør ikke indersiden af enheden.  
Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du udskifte den med en ny enhed.  
Rengør ydersiden af enheden med en blød klud.

#### Support

Mere produktinformation kan findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DEU

---

**Vielen Dank, dass Sie sich für Deltaco entschließen haben!**

### Warnhinweise

1. Schauen Sie nicht direkt in die leuchtenden Lampen, um Augenverletzungen zu vermeiden.
2. Halten Sie die Leuchte immer von brennbaren Oberflächen oder Materialien fern.
3. Modifizieren Sie die Leuchte in keiner Weise. Unerlaubte Veränderungen können die Funktion und/oder Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Produkts verkürzen.
4. Dieses Produkt entspricht der Schutzart IP 20.
5. Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Elektronikdienstleister o.ä. repariert werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
6. Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Das Leuchtmittel darf nur vom Hersteller oder einem autorisierten Elektronikdienstleister o.ä. ausgetauscht werden.

### Anschließen

Verbinden Sie das Produkt über ein USB-Kabel mit einer USB-Stromquelle, z. B. einem USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), und dann den USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Steckdose.

### Zurücksetzen

Um das Gerät zurückzusetzen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie etwa 5 Sekunden lang gedrückt.

### Installieren und Anwendung

1. Laden Sie die App „DELTA CO SMART HOME“ aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.
2. Starten Sie die App „DELTA CO SMART HOME“.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Konto an.
4. Tippen Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.
5. Wählen Sie eine Kategorie und dann die Art des Produkts aus der Liste.
6. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
7. Wenn das Gerät nicht blinkt: Setzen Sie das Gerät zurück.  
Wenn das Gerät blinkt: Bestätigen Sie dies in der App.
8. Bestätigen Sie das Wi-Fi-Netzwerk und das Passwort.
9. Geben Sie den Gerätenamen ein.  
Der Geräte name wird von Amazon Alexa und Google Home verwendet.

### Service zu Google Home hinzufügen

Fügen Sie das Gerät zu Google Home hinzu. Fügen Sie den Dienst "DELTA CO SMART HOME" hinzu.

### Gerät zu Amazon Alexa hinzufügen

Verwenden Sie das Menü „Skills & Games“ und suchen Sie nach „DELTA CO SMART HOME“. Aktivieren Sie die App und melden Sie sich an. Verwenden Sie „Discover“, um das Gerät hinzuzufügen.

### Reinigung und Wartung

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel.  
Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie es durch ein neues Gerät. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch.

### Unterstützung

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Kontaktieren Sie uns per E-Mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG

---

Thank you for choosing Deltaco!

### Warning instructions

1. Do not look directly at the lighted lamps to avoid eye injuries.
2. Always keep the light away from any flammable surface or materials.
3. Do not modify the light in any way. Unauthorized modification may impair the function and/or safety and could affect the lifespan of the product.
4. This product is IP 20 rated.
5. If the cable of this luminaire is damaged, it may only be repaired by authorized electronic service company or similar, to avoid a hazard.
6. The light source is not replaceable. The light source may only be replaced by the manufacturer or authorized electronic service company or similar.

### Connecting

Connect the product via a USB cable to a USB power source such as a USB power adapter (not included) and then the USB power adapter (not included) to a wall power outlet.

### Reset

To reset the device, press the on/off button and hold for about 5 seconds.

### Install and use

1. Download and install the app "DELTA CO SMART HOME" from Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.
2. Launch the app "DELTA CO SMART HOME".
3. Create a new account or log in to your existing account.
4. Tap "+" to add the device.
5. Choose category and then the type of product from the list.
6. Connect the device to power.
7. If the device does not flash: Reset the device. If the device is flashing: Confirm in the app.
8. Confirm the Wi-Fi network and password.
9. Enter the device name.  
The device name will be used by Amazon Alexa and Google Home.

### Add service to Google home

Add the device to google home.  
Add the service "DELTA CO SMART HOME".

### Add device to Amazon Alexa

Use the menu "Skills & Games" and search for "DELTA CO SMART HOME". Enable the app and login. Use "discover" to add the device.

### Cleaning and maintenance

Do not use cleaning solvents or abrasives.  
Do not clean the inside of the device.  
Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.  
Clean the outside of the device using a soft cloth.

### Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST

---

### Täname teid Deltaco valimise eest!

#### Hoiatusjuhised

1. Silmavigastuste vältimiseks ärge vaadake otse süüdatud lampidesse.
2. Hoidke valgusti alati eemal tuleohhtlikest pindadest või materjalidest.
3. Ärge valgustit mingil viisil muutke. Volitama- ta muudatused võivad häirida toote tööd ja/ või turvalisust ning mõjutada selle tööiga.
4. See toode on IP 20 reitinguga.
5. Kui selle valgusti kaabel on kahjustatud, tohib seda ohtude vältimiseks remontida volitatud elektroonika teenindusettevõtte või sarnane.
6. Valgusallikas ei ole asendatav. Valgusallikat tohib asendada ainult tootja või volitatud elektroonika teenindusettevõtte või sarnane.

#### Ühendamine

Ühendage toode USB-kaabli abil USB-toiteal- likaga, nagu USB-toiteadapter (ei ole kaasas) ning seejärel USB-toiteadapter (ei ole kaasas) seina pistikupesaga.

#### Lähtestamine

Seadme lähtestamiseks vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu umbes 5 sekundit.

#### Paigaldamine ja kasutamine

1. Laadige alla ja paigaldage rakendus „DELTA CO SMART HOME“ Apple App Store'ist või Google Play Store'ist oma mobiilseadmele.
  2. Käivitage rakendus „DELTA CO SMART HOME“.
  3. Looge uus konto või logige sisse oma ole- masoleva kontoga.
  4. Puudutage seadme lisamiseks „+“.
  5. Valige loendist kategooria ning seejärel toote tüüp.
  6. Ühendage seade vooluvõrku.
  7. Kui seade ei vilgu: lähtestage seade. Kui seade vilgub: Kinnitage see seadmes.
  8. Kinnitage Wi-Fi võrk ja salasõna.
  9. Sisestage seadme nimi.
- Seadme nime kasutavad Amazon Alexa ja Google Home.

#### Teenuse lisamine Google Home'i

Lisage seade Google Home'i.  
Lisage teenus "DELTA CO SMART HOME".

#### Seadme lisamine Amazon Alexale

Kasutage menüüd „Skills & Games“ ja otsige sealt „DELTA CO SMART HOME“. Lubage rakendus ja logige sisse. Kasutage seadme lisamiseks valikut „discover“ (leia).

#### Puhastamine ja hooldus

Ärge kasutage puhastuslahusteid ega abra- siivseid vahendeid.

Ärge puhastage seadme sisemust.

Ärge proovige seadet parandada. Kui seade korralikult ei tööta, asendage see uue seadmega.

Puhastage seadme väliskülge pehme lapiga.

#### Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Võtke meiega ühendust e-posti teel:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN

### Kiitos, kun valitsit Deltaco-tuotteen!

#### Turvallisuusohjeet

1. Älä katso suoraan valaisimeen, kun se on kytketty päälle. Näin saat vältettyä silmien vahingoittumisen.
2. Pidä valaisin laitolla helposti syttyvistä pinnoista ja materiaaleista.
3. Älä tee valaisimeen mitään muutoksia. Luovaton muutosten tekeminen saattaa heikentää sen toimintaa ja/tai käyttöturvallisuutta. Tämän lisäksi se saattaa vaikuttaa tuotteen käyttöikään.
4. Tuotteella on IP20-luokitus.
5. Jos valaisimen kaapeli on vahingoittunut, sen saa korjata ainoastaan valtuutettu sähköalan huoltoliike tai muu pätevä taho. Näin saat vältettyä mahdolliset vaaratilanteet.
6. Valonlöhkettä ei ole mahdollista vaihtaa itse. Vaihdon saavat tehdä ainoastaan valmistaja, valtuutettu sähköalan huoltoliike tai muu pätevä taho.

#### Kytkevien tekeminen

Kytke tuote kaapelilla USB-virtasovittimeen (ei tule mukana) tai muuhun USB-virtalähteeseen. Kytke tämän jälkeen virtasovitin (ei tule mukana) pistorasiaan.

#### Tehdasasetusten palautus

Jos haluat palauttaa tehdasasetukset, pidä virtapainiketta pohjassa n. 5 sekunnin ajan.

#### Asennus ja käyttö

1. Asenna "DELTA CO SMART HOME" -sovellus Applen tai Googlen sovelluskaupasta.
  2. Käynnistä "DELTA CO SMART HOME" -sovellus.
  3. Luo uusi käyttäjätili tai kirjaudu olemassa olevalle.
  4. Lisää laite "+"-painikkeen avulla.
  5. Valitse luettelosta kategoria ja tuotetyyppi.
  6. Kytke laite sähköverkkoon.
  7. Ellei lamppu välky: palauta tehdasasetukset. Jos lamppu välkky, vahvista valinta soveluksessa.
  8. Vahvista Wi-Fi-verkko ja sen salasana.
  9. Anna laitteelle nimi.
- Laitteen nimi tulee näkymään Amazon Alexassa ja Google Homessa.

#### Laitteen käyttö Google Homessa

Lisää laite Google Home -palveluun. Asenna "DELTA CO SMART HOME" -palvelu.

#### Laitteen käyttö Amazon Alexassa

Mene "Skills & Games" -valikkoon ja asenna sovellus "DELTA CO SMART HOME". Kirjautu sovellukseen ja lisää laite järjestelmään automaattisen haun avulla.

#### Puhdistus ja kunnossapito

Älä käytä puhdistusaineita, mukaan lukien hankausaineet. Laitteen sisäosia ei tule puhdistaa. Vaihda laite uuteen, jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata tuotetta. Laitteen ulkopinnat on mahdollista pyyhkiä pehmeällä liinalla.

#### Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Tukipalvelun sähköpostiosoite on [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FRA

---

Merci de choisir Deltaco !

### Avertissements

1. Ne regardez pas directement les lampes allumées pour éviter les blessures aux yeux.
2. Gardez toujours la lampe à l'écart de toute surface ou matériau inflammable.
3. Ne modifiez pas la lampe de quelque façon que ce soit. Une modification non autorisée peut nuire au fonctionnement et / ou à la sécurité et pourrait affecter la durée de vie du produit.
4. Ce produit est conforme à la norme IP 20.
5. Si le câble de ce luminaire est endommagé, il ne peut être réparé que par une société de service électronique autorisée ou similaire, afin d'éviter tout danger.
6. La source lumineuse n'est pas remplaçable. La source lumineuse ne peut être remplacée que par le fabricant ou une entreprise de service électronique autorisée ou similaire.

### Connexion

Connectez le produit via un câble USB à une source d'alimentation USB telle qu'un adaptateur d'alimentation USB (non inclus), puis l'adaptateur d'alimentation USB (non inclus) à une prise de courant murale.

### Réinitialisation

Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur le bouton marche / arrêt et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes.

### Installation et utilisation

1. Téléchargez et installez l'application « DELTACO SMART HOME » depuis Apple App Store ou Google Play Store sur votre appareil mobile.
  2. Lancez l'application « DELTACO SMART HOME ».
  3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.
  4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.
  5. Choisissez la catégorie, puis le type de produit dans la liste.
  6. Connectez l'appareil à l'alimentation.
  7. Si l'appareil ne clignote pas : réinitialiser l'appareil.
- Si l'appareil clignote : confirmez dans l'application.
8. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.
  9. Saisissez le nom de l'appareil.
- Le nom de l'appareil sera utilisé par Amazon Alexa et Google Home.

### Ajouter le service à Google Home

Ajoutez l'appareil à Google Home.  
Ajoutez le service « DELTACO SMART HOME ».

### Ajouter l'appareil à Amazon Alexa

Utilisez le menu « Skills & Games » et recherchez « DELTACO SMART HOME » Activez l'application et connectez-vous. Utilisez « discover » pour ajouter l'appareil.

### Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de solvants de nettoyage ni de produits abrasifs.  
Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.  
N'essayez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un appareil neuf.  
Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

### Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## HUN

---

**Köszönjük, hogy a Deltacót választotta!**

### **Biztonsági utasítások**

1. Ne nézzen közvetlenül a felkapcsolt lámpákba, hogy elkerülje a szemsérüléseket.
2. A lámpát mindig tartsa gyűlékony felületektől és anyagoktól távol.
3. Semmiféleképpen se módosítsa a lámpát. A felhatalmazás nélküli módosítás kedvezőtlenül befolyásolhatja a lámpa működését, biztonságos használatát és élettartamát.
4. A termék IP 20 besorolású.
5. Ha megsérült a lámpa hálózati kábele, a kockázatok elkerülése érdekében csak arra felhatalmazott szervizközpont vagy más hasonló szolgáltató javíthatja.
6. A fényforrás nem cserélhető. A fényforrást csak a gyártó, egy arra felhatalmazott szervizközpont vagy hasonló cserélheti.

### **Csatlakoztatás**

Csatlakoztassa az eszközt egy USB-kábellel egy USB-tápforráshoz, például egy USB-tápadapterhez (nem tartozék), utána pedig az USB-tápadaptert csatlakoztassa egy elektromos hálózati aljzathoz.

### **Alaphelyzetbe állítás**

Az eszköz alaphelyzetbe állításához tartsa nyomva a be/ki gombot kb. 5 másodpercig.

### **Telepítés és használat**

1. Töltse le és telepítse a „DELTA SMART HOME” alkalmazást az Apple vagy a Google Play alkalmazásáruházából a mobilkészletére.
2. Indítsa el a „DELTA SMART HOME” alkalmazást.
3. Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be a meglévő fiókjába.
4. Érintse meg a „+” jelet az eszköz hozzáadásához.
5. Válasszon ki egy kategóriát, majd a termék típusát a listából.
6. Csatlakoztassa az eszközt az elektromos hálózathoz.
7. Ha az eszköz nem villog: állítsa alaphelyzetbe az eszközt.  
Ha az eszköz villog: ezt erősítse meg az alkalmazásban.
8. Adja meg a Wi-Fi hálózat nevét és a jelszót.
9. Adja meg az eszköz nevét.  
Az Amazon Alexa és a Google Home ezt az eszköznevet használja majd.

### **Szolgáltatás hozzáadása a Google Home rendszerhez**

Adja hozzá az eszközt a Google Home rendszerhez.

Adja hozzá a Google Home rendszerhez a „DELTA SMART HOME” szolgáltatást.

### **Eszköz hozzáadása az Amazon Alexához**

A „Skills & Games” (Készségek és játékok) részben keresse meg a „DELTA SMART HOME” lehetőséget. Engedélyezze az alkalmazást, és jelentkezzen be. A keresés funkcióval adja hozzá a rendszerhez az eszközt.

### **Tisztítás és karbantartás**

Ne használjon tisztító oldószereket vagy dörzsölhető szereket.

Az eszköz belsejét ne tisztítsa.

Ne próbálja megjavítani az eszközt. Ha az eszköz nem működik megfelelően, cserélje le egy újra.

Az eszköz külső felületét puha ronggyal tisztítsa.

### **Támogatás**

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



## LAV

---

### Paldies, ka izvēlējāties Deltaco!

#### Būvniecības instrukcijas

1. Neskatieties tieši uz iedegtajām lampām, lai izvairītos no acu traumām.
2. Vienmēr turiet gaismekli tālāk no uzliesmojošām virsmām vai materiāliem.
3. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet lampu. Neatļautā pārveidošana var pasliktināt ierīces darbību un/vai drošību, kā arī ietekmēt izstrādājuma kalpošanas laiku.
4. Šim produktam ir IP 20 novērtējums.
5. Ja gaismekļa kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riskiem, to drīkst labot tikai pilnvarots elektroniskā servisa uzņēmums vai līdzīgs uzņēmums.
6. Gaismas avots nav nomaināms. Gaismas avotu drīkst mainīt tikai ražotājs vai pilnvarots elektronisko pakalpojumu uzņēmums vai līdzīgs uzņēmums.

#### Savienošana

Pievienojiet izstrādājumu, izmantojot USB kabeli, USB barošanas avotam, piemēram, USB strāvas adapterim (nav iekļauts komplektā), un pēc tam USB strāvas adapteri (nav iekļauts) sienas kontaktligzdai.

#### Atiestatīšana

Lai atiestatītu ierīci, nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

#### Instalēšana un izmantošana

1. Lejupielādējiet un instalējiet savā mobilajā ierīcē lietotni "DELTA CO SMART HOME" no Apple App Store vai Google Play Store.
2. Palaidiet lietotni "DELTA CO SMART HOME".
3. Izveidojiet jaunu kontu vai pierakstieties savā esošajā kontā.
4. Piespiediet "+", lai pievienotu ierīci.
5. Izvēlieties kategoriju un tad sarakstā atlasiet preces veidu.
6. Pieslēdziet ierīci strāvai.
7. Ja ierīce nemirgo: Atiestatiet ierīci. Ja ierīce mirgo: Apstipriniet to lietotnē.
8. Apstipriniet Wi-Fi tīklu un paroli.
9. Ievadiet ierīces nosaukumu. Ierīces nosaukumu izmantos Amazon Alexa un Google Home.

#### Pakalpojuma pievienošana Google Home

Pievienojiet ierīci Google Home. Pievienojiet pakalpojumu "DELTA CO SMART HOME".

#### Ierīces pievienošana Amazon Alexa

Izmantojiet izvēlni "Skills & Games" (Prasmes un spēles) un meklējiet "DELTA CO SMART HOME". Iespējot lietotni un pierakstieties. Izmantojiet meklēšanu, lai pievienotu ierīci.

#### Tīrīšana un apkope

Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus materiālus. Netīriet ierīces iekšpusi. Nemēģiniet remontēt ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci. Notīriet ierīces ārpusi, izmantojot mikstu drānu.

#### Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Sazinieties ar mums, sūtīt e-pastu uz [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT

---

### Ačiū, kad renkatės „Deltaco“!

#### Įspėjamieji nurodymai

1. Nežiūrėkite tiesiai į įjungtas lempas, kad išvengtumėte žalos akims.
2. Visuomet laikykite šviestuvą atokiau nuo bet kokių degių paviršių ar medžiagų.
3. Jokiais būdais nemodifikuokite šviestuvo. Neteisėtas modifikavimas gali pakenkti jo veikimui ir (arba) saugai bei turėti įtakos gaminio tarnavimo laikui.
4. Šiam gaminiui suteikta IP 20 klasė.
5. Jei pažeidžiamas šio šviestuvo laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį taisyti gali tik autorizuota elektronikos paslaugas teikianti ar jai prilyginama bendrovė.
6. Šviesos šaltinis nekeičiamas. Šviesos šaltinį pakeisti nauju gali tik gamintojas arba autorizuota elektronikos paslaugas teikianti ar jai prilyginama bendrovė.

#### Prisijungimas

USB laidu prijunkite gaminį prie USB maitinimo šaltinio, pavyzdžiui, USB maitinimo adapterio (nepriedama) ir tuomet USB maitinimo adapterį (nepriedama) prijunkite prie sieninio maitinimo lizdo.

#### Atkūrimas

Norėdami atkurti įrenginį, nuspauskite ir maždaug 5 sekundes palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką.

#### Diegimas ir naudojimas

1. Iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ prekyviečių parsisiųskite ir savo mobiliajame įrenginyje įdiekite „DELTA CO SMART HOME“ programėlę.
2. Paleiskite programėlę „DELTA CO SMART HOME“.
3. Susikurkite naują paskyrą arba prisijunkite prie jau turimos.
4. Bakstelėkite „+“ norėdami pridėti įrenginį.
5. Iš sąrašo pasirinkite gaminio kategoriją ir tipą.
6. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
7. Jei įrenginys nežybsi: atkurkite įrenginį. Jei įrenginys žybsi: patvirtinkite tai programėlėje.
8. Patvirtinkite „Wi-Fi“ tinklą ir slaptažodį.
9. Įveskite įrenginio pavadinimą. Šis įrenginio pavadinimas bus naudojamas „Amazon Alexa“ ir „Google Home“.

#### Pridėti paslaugą prie „Google Home“

Pridėkite įrenginį prie „Google Home“.  
Pridėkite paslaugą „DELTA CO SMART HOME“.

#### Pridėti įrenginį prie „Amazon Alexa“.

Atidarykite meniu „Skills & Games“ ir ieškokite „DELTA CO SMART HOME“. Suteikite programėlei leidimų ir prisijunkite prie savo paskyros. Pasirinkite „Discover“, kad pridėtumėte įrenginį.

#### Valymas ir priežiūra

Nenaudokite valymui skirtų tirpiklių ar abrazyvinių priemonių.

Nevalykite įrenginio vidaus.

Nebandykite taisyti įrenginio. Jei įrenginys

tinkamai neveikia, pakeiskite jį nauju.

Įrenginio išorę valykite minkšta šluoste.

#### Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galima rasti adresu [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NLD

---

**Hartelijk dank dat u Deltaco heeft gekozen!**

### Waarschuwingen

1. Kijk niet rechtstreeks in de brandende lamp- en om oogletsel te voorkomen.
2. Houd de lamp altijd uit de buurt van brandbare oppervlakken of materialen.
3. Wijzig de lamp op geen enkele manier. Ongeoorloofde wijzigingen kunnen de werking en/of de veiligheid schaden en de levensduur van het product beïnvloeden.
4. Dit product is IP 20 geschat.
5. Als de kabel van dit armatuur beschadigd is, mag deze alleen door een erkend elektronisch servicebedrijf etc. worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.
6. De lichtbron is niet vervangbaar. De lichtbron mag alleen door de fabrikant of een erkend elektronisch servicebedrijf, etc. worden vervangen.

### Aansluiten

Sluit het product via een USB-kabel aan op een USB-voedingsbron zoals een USB-voedingsadapter (niet meegeleverd) en vervolgens de USB-voedingsadapter (niet meegeleverd) op een stopcontact.

### Resetten

Om het apparaat te resetten, houdt de aan/uit-knop ongeveer 5 seconden ingedrukt.

### Installatie en gebruik

1. Download en installeer de app "DELTA CO SMART HOME" in de Apple App Store of Google Play Store op uw mobiele apparaat.
  2. Start de app "DELTA CO SMART HOME".
  3. Maak een nieuwe account aan of log op uw bestaande account in.
  4. Klik op "+" om het apparaat toe te voegen.
  5. Kies de categorie en vervolgens het type product uit de lijst.
  6. Sluit het apparaat op de stroom aan.
  7. Als het apparaat niet knippert: Reset het apparaat.
- Als het apparaat knippert: Bevestig in de app.
8. Bevestig het Wi-Fi-netwerk en het wachtwoord.
  9. Voer de naam van het apparaat in.
- De naam van het apparaat zal door Amazon Alexa en Google Home worden gebruikt.

### Service aan Google home toevoegen

Voeg het apparaat aan Google home toe.  
Voeg service "DELTA CO SMART HOME" toe.

### Apparaat toevoegen aan Amazon Alexa

Gebruik het menu "Skills & Games" en zoek naar "DELTA CO SMART HOME". Activeer de app en log in. Gebruik "Discover" ("ontdekken") om het apparaat toe te voegen.

### Reiniging en onderhoud

Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.

Maak de binnenkant van het apparaat niet schoon.

Probeer het apparaat niet te repareren. Als het apparaat niet correct werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte doek.

### Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR

---

Takk for at du valgte Deltaco!

### Advarsler

1. Ikke se direkte inn i lampen når den er slått på for å unngå øyeskader.
2. Hold alltid lyset unna brannfarlige flater og materiale.
3. Endre ikke lyset på noen måte. Uautorisert modifisering kan forverre funksjonen og/eller sikkerheten og kan påvirke livslengden til produktet.
4. Dette produktet er IP20-klassifisert.
5. Om kabelen til denne armaturen er skadet må den kun repareres eller byttes av et autorisert elektrisk serviceselskap eller lignende for å unngå farer.
6. Lyskilden er ikke utbyttbar. Lyskilden må kun byttes ut av produsenten eller autorisert elektrisk serviceselskap eller lignende.

### Koble til

Koble produktet via en USB-kabel til en USB-strømkilde som for eksempel USB-strømadapter (ikke inkludert) og deretter USB-strømadapteren (ikke inkludert) til et vegguttak.

### Tilbakestilling

For å tilbakestille enheten, trykk på av/på-knappen og hold inne i ca. 5 sekunder.

### Installasjon og bruk

1. Last ned og installer appen "DELTA CO SMART HOME" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobile enhet.
2. Start appen "DELTA CO SMART HOME".
3. Skap en ny konto eller logg inn på din eksisterende konto.
4. Trykk på "+" for å legge til enheten.
5. Velg kategori og deretter produkttype fra listen.
6. Koble enheten til strøm.
7. Om enheten ikke blinker: Tilbakestill enheten. Om enheten blinker: Bekreft i appen.
8. Bekreft WiFi-nettverket og passordet.
9. Angi enhetsnavnet.  
Enhetsnavnet kommer til å bli brukt av Amazon Alexa og Google Home.

### Legg til tjeneste i Google Home

Legg til enheten i Google Home.  
Legg til tjenesten "DELTA CO SMART HOME".

### Legg til enhet til Amazon Alexa

Bruk menyen "Skills & Games" og søk etter "DELTA CO SMART HOME". Aktiver appen og logg inn. Bruk "oppdag" for å legge til enheten.

### Rengjøring og vedlikehold

Bruk ikke rengjøringsmiddel eller slipende middel.  
Rengjør ikke enhetens innside.  
Forsøk ikke å reparere enheten. Om enheten ikke fungerer korrekt, bytt ut den med en ny enhet.  
Rengjør utsiden av enheten med en myk klut.

### Support

Mer produktinformasjon finnes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## POL

---

### Dziękujemy, że wybrałeś Deltaco!

#### Advarsler

1. Ikke se direkte inn i lampen når den er slått på for å unngå øyeskader.
2. Hold alltid lyset unna brannfarlige flater og materiale.
3. Endre ikke lyset på noen måte. Uautorisert modifisering kan forverre funksjonen og/eller sikkerheten og kan påvirke livslengden til produktet.
4. Dette produktet er IP20-klassifisert.
5. Om kabelen til denne armaturen er skadet må den kun repareres eller byttes av et autorisert elektrisk serviceselskap eller lignende for å unngå farer.
6. Lyskilden er ikke utbyttbar. Lyskilden må kun byttes ut av produsenten eller autorisert elektrisk serviceselskap eller lignende.

#### Koble til

Koble produktet via en USB-kabel til en USB-strømkilde som for eksempel USB-strømadapter (ikke inkludert) og deretter USB-strømadapteren (ikke inkludert) til et vegguttak.

#### Tilbakestilling

For å tilbakestille enheten, trykk på av/på-knappen og hold inne i ca. 5 sekunder.

#### Installasjon og bruk

1. Last ned og installer appen "DELTA CO SMART HOME" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobile enhet.
2. Start appen "DELTA CO SMART HOME".
3. Skap en ny konto eller logg inn på din eksisterende konto.
4. Trykk på "+" for å legge til enheten.
5. Velg kategori og deretter produkttype fra listen.
6. Koble enheten til strøm.
7. Om enheten ikke blinker: Tilbakestill enheten. Om enheten blinker: Bekreft i appen.
8. Bekreft WiFi-nettverket og passordet.
9. Angi enhetsnavnet.  
Enhetsnavnet kommer til å bli brukt av Amazon Alexa og Google Home.

#### Legg til tjeneste i Google Home

Legg til enheten i Google Home.  
Legg til tjenesten "DELTA CO SMART HOME".

#### Legg til enhet til Amazon Alexa

Bruk menyen "Skills & Games" og søk etter "DELTA CO SMART HOME". Aktiver appen og logg inn. Bruk "oppdag" for å legge til enheten.

#### Rengjøring og vedlikehold

Bruk ikke rengjøringsmiddel eller slipende middel.  
Rengjør ikke enhetens innside.  
Forsøk ikke å reparere enheten. Om enheten ikke fungerer korrekt, bytt ut den med en ny enhet.  
Rengjør utsiden av enheten med en myk klut.

#### Support

Mer produktinformasjon finnes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA

---

¡Gracias por elegir Deltaco!

### Instrucciones de seguridad

1. No mire directamente a las lámparas encendidas para evitar lesiones oculares.
2. Mantenga siempre la luz alejada de cualquier superficie o material inflamable.
3. No modifique la luz de ninguna manera. La modificación no autorizada puede afectar el funcionamiento y/o la seguridad y podría afectar la vida útil del producto.
4. Este producto tiene clasificación IP 20.
5. Si el cable de esta luz está dañado, para evitar peligro llévelo a reparar a una empresa autorizada que presta servicios electrónicos o similares.
6. La fuente de luz no es reemplazable. La fuente de luz solo puede ser reemplazada por el fabricante o empresa autorizada que presta servicios electrónicos o similares.

### Conexión

Conecte el producto a través de un cable USB a una fuente de alimentación USB como un adaptador de corriente USB (no incluido) y luego el adaptador de corriente USB (no incluido) a una toma de corriente de pared.

### Reinicio

Para reiniciar el dispositivo pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 5 segundos.

### Instalación y uso

1. Descargue e instale la aplicación «DELTA CO SMART HOME» de Apple App Store o Google Play Store en su dispositivo móvil.
2. Inicie la aplicación «DELTA CO SMART HOME».
3. Crea una nueva cuenta o inicie sesión en su cuenta ya existente.
4. Toque «+» para añadir el dispositivo.
5. Elija de la lista la categoría y luego el tipo de producto.
6. Conecte el dispositivo a la corriente de alimentación.
7. Si el dispositivo no parpadea: Reinicie el dispositivo.  
Si el dispositivo parpadea: Confirme en la aplicación.
8. Confirme la red wifi y la contraseña.
9. Introduzca el nombre del dispositivo. El nombre del dispositivo será utilizado por Amazon Alexa y Google Home.

### Añadir servicio a Google home.

Añada el dispositivo a Google home.  
Añadir el servicio «DELTA CO SMART HOME».

### Añadir dispositivo a Amazon Alexa

Utilice el menú «Skills & Games» y busque «DELTA CO SMART HOME». Active la aplicación e inicie sesión. Utilice «discover» para encontrar el dispositivo.

### Limpieza y mantenimiento

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.  
No limpie el interior del dispositivo.  
No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.  
Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave.

### Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Contacte con nosotros por correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE

---

Tack för att du valde Deltaco!

### Varningsinstruktioner

1. Titta inte direkt på lampan när den är tänd för att undvika ögonskador.
2. Håll alltid ljuset borta från brandfarliga ytor och material.
3. Ändra inte ljuset på något sätt. Otillåten modifiering kan försämra funktionen och/eller säkerheten och kan påverka produktens livslängd.
4. Denna produkt är IP20-klassad.
5. Om kabeln till denna armatur är skadad får den endast repareras av auktoriserat el-serviceföretag eller motsvarande för att undvika fara.
6. Ljuskällan är inte utbytbar. Ljuskällan får endast bytas ut av tillverkaren eller auktoriserat el-serviceföretag eller liknande.

### Anslut

Anslut produkten via en USB-kabel till en USB-strömkälla som till exempel USB-strömadapter (ingår ej) och sedan USB-strömadaptern (ingår ej) till ett vägguttag.

### Återställning

För att återställa enheten, tryck på av/på-knappen och håll intryckt i cirka 5 sekunder.

### Installation och användning

1. Ladda ner och installera appen "DELTA SMART HOME" från Apple App Store eller Google Play Store på din mobila enhet.
2. Starta appen "DELTA SMART HOME".
3. Skapa ett nytt konto eller logga in på ditt befintliga konto.
4. Tryck på "+" för att lägga till enheten.
5. Välj kategori och sedan produkttyp från listan.
6. Anslut enheten till strömmen.
7. Om enheten inte blinkar: Återställ enheten. Om enheten blinkar: Bekräfta i appen.
8. Bekräfta Wi-Fi-nätverket och lösenordet.
9. Ange enhetsnamnet.  
Enhetsnamnet kommer att användas av Amazon Alexa och Google Home.

### Lägg till tjänst i Googles hem

Lägg till enheten i Google Home.  
Lägg till tjänsten "DELTA SMART HOME".

### Lägg till enhet till Amazon Alexa

Använd menyn "Skills & Games" och sök efter "DELTA SMART HOME". Aktivera appen och logga in. Använd "upptäck" för att lägga till enheten.

### Rengöring och underhåll

Använd inte rengöringsmedel eller slipande medel.

Rengör inte enhetens insida.

Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt ut den med en ny enhet. Rengör utsidan av enheten med en mjuk trasa.

### Support

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.  
RF: 2.4 GHz

DAN  
FORENKLET EU-  
OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING  
Den forenklede EU-  
overensstemmelseserklæring, som  
omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes  
som følger: Hermed erklærer DistIT  
Services AB, at radioudstyrstypen  
trådløse enhed er i overensstemmelse  
med direktiv 2014/53/EU. EU-  
overensstemmelseserklæringens  
fulde tekst kan findes på følgende  
internetadresse: [www.aurdel.com/  
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DEU  
VEREINFACHTE EU-  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
Die vereinfachte EU-  
Konformitätserklärung gemäß Artikel  
10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut:  
Hiermit erklärt DistIT Services AB,  
dass der Funkanlagentyp drahtlose  
Gerät der Richtlinie 2014/53/EU  
entspricht. Der vollständige Text der  
EU-Konformitätserklärung ist unter der  
folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ELL  
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ  
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
Η απλοστευμένη δήλωση συμμόρφωσης  
ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10  
παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την  
παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει  
ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή  
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες  
κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ  
διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο  
διαδίκτυο: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

ENG  
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF  
CONFORMITY  
The simplified EU declaration of  
conformity referred to in Article 10(9)  
shall be provided as follows: Hereby,  
DistIT Services AB declares that the  
radio equipment type wireless device is  
in compliance with Directive 2014/53/  
EU. The full text of the EU declaration of  
conformity is available at the following  
internet address: [www.aurdel.com/  
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

EST  
LIHTSUSTATUD ELI  
VASTAVUSDEKLARATSIOON  
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud  
vastavusdeklaratsioon esitatakse  
järgmisel kujul: Käesolevaga  
deklareerib DistIT Services AB,  
et käesolev raadioseadme tüüp  
juhtmata sidet kasutav seade vastab  
direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi  
vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on  
kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FIN  
YKSINKERTAISTETTU EU-  
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa  
tarkoitettu yksinkertaistettu EU-  
vaatimustenmukaisuusvakuutus  
on annettava seuraavasti: DistIT  
Services AB vakuuttaa, että  
radiolaitetyyppi langaton laite on  
direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen  
täysimittainen teksti on saatavilla  
seuraavassa internetosoitteessa: [www.  
aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FRA  
DECLARATION UE DE CONFORMITE  
SIMPLIFIEE  
La déclaration UE de conformité  
simplifiée visée à l'article 10, paragraphe  
9, est établie comme suit: Le soussigné,  
DistIT Services AB, déclare que  
l'équipement radioélectrique du type  
appareil sans fil est conforme à la  
directive 2014/53/UE. Le texte complet  
de la déclaration UE de conformité est  
disponible à l'adresse internet suivante:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

HUN  
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI  
NYILATKOZAT  
A 10. cikk (9) bekezdésében említett  
egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat  
szövege a következő: DistIT Services  
AB igazolja, hogy a vezeték nélküli  
eszköz típusú rádióberendezés megfelel  
a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-  
megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege  
elérhető a következő internetes címen:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)



LAV  
VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS  
DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

LIT  
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKES  
DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NLD  
VEREENVOUDIGDE EU-  
CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NOR  
See other languages.  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POL  
UPROSZCZONA DEKLARACJA  
ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

POR  
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE  
SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)


SPA  
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)


SWE  
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM  
ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)


DAN

 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.


DEU

 Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.


ENG

 Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST


 Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN

 Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja

elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuolto-yhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.


FRA

 Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.




Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN


 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV


 EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT


 Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti

kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.


NLD

 Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR

 Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL

 Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.


SPA

 Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que

debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrarán en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE

 Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

